

## A1.39 Eten bestellen en uit eten gaan



- Zamów jedzenie z menu.
- Zarezerwować stolik w restauracji.

<b>De bar</b>	<i>(Bar)</i>	<b>Het hoofdgerecht</b>	<i>(Danie główne)</i>
<b>De kantine</b>	<i>(Stołówka)</i>	<b>Het nagerecht</b>	<i>(Deser)</i>
<b>Het restaurant</b>	<i>(Restauracja)</i>	<b>Het drankje</b>	<i>(Napój)</i>
<b>De menukaart</b>	<i>(Karta dań)</i>	<b>Bestellen</b>	<i>(Zamawiać)</i>
<b>Het gerecht</b>	<i>(Danie)</i>	<b>Nemen</b>	<i>(Brać)</i>
<b>Het voorgerecht</b>	<i>(Przystawka)</i>		

## 1. Dialog: Een gesprek tussen een ober en een klant bij het bestellen uit de menukaart

<b>Ober:</b> Goedemiddag, welkom in het restaurant! Heeft u een reservatie?	<i>(Dzień dobry, witamy w restauracji! Czy ma pan/pani rezerwację?)</i>
<b>Klant:</b> Ja, ik heb een tafel gereserveerd voor één persoon.	<i>(Tak, zarezerwowałam stolik dla jednej osoby.)</i>
<b>Ober:</b> Perfect, volgt u mij maar. Hier is de menukaart. Wilt u alvast iets drinken?	<i>(Świetnie, proszę za mną. Oto menu. Czy chciał(a)by pan/pani coś do picia na początek?)</i>
<b>Klant:</b> Ja, ik neem een drankje: een glas witte wijn als aperitief, graag.	<i>(Tak, wezmę coś do picia: kieliszek białego wina jako aperitif, poproszę.)</i>
<b>Ober:</b> Prima. Weet u al wat u wilt eten?	<i>(Dobrze. Czy wie pan/pani już, co chce zjeść?)</i>
<b>Klant:</b> Ja. Als voorgerecht neem ik de soep van de dag, en als hoofdgerecht de zalm met groenten.	<i>(Tak. Na przystawkę wezmę zupę dnia, a na danie główne łososia z warzywami.)</i>
<b>Ober:</b> Helemaal goed! U kunt straks bij de kassa betalen.	<i>(W porządku! Może pan/pani później zapłacić przy kasie.)</i>
<b>Klant:</b> Kan ik alvast betalen? Ik moet straks ergens naartoe.	<i>(Czy mogę zapłacić już teraz? Muszę zaraz gdzieś iść.)</i>
<b>Ober:</b> Ja, dat kan zeker. Hoe wilt u betalen?	<i>(Tak, oczywiście. Jak chce pan/pani zapłacić?)</i>
<b>Klant:</b> Ik pin even, en doe er tien euro fooi bij.	<i>(Zapłacę kartą i dorzucę dziesięć euro napiwku.)</i>
<b>Ober:</b> Heel erg bedankt. Geniet van uw maaltijd!	<i>(Bardzo dziękuję. Smacznego!)</i>

1. Wat bestelt de klant als drankje?

- a. Een biertje
- b. Een glas witte wijn
- c. Een kop koffie
- d. Een glas water

2. Waarom wil de klant alvast betalen?

- a. Omdat de ober geen tijd heeft
- b. Omdat ze geen fooi wil geven
- c. Omdat ze straks ergens naartoe moet
- d. Omdat ze geen menukaart wil

1-b 2-c

## 2. Gramatyka: Imiesłowy biernie jako przymiotniki

Imiesłowy czasu przeszłego odmieniają się jak przymiotnik przy rzeczowniku, na przykład: 'gedweilde vloer'.



1. Przymiotnikowe imiesłowy czasu przeszłego odmieniają się tak samo jak inne przymiotniki.
2. Użycie podwójnego -t lub -d zależy od tematu czasownika.

	Rodzajnik	Zasada	Voorbeeld (Przykład)
Liczba pojedyncza	de	<b>+e</b>	De bestelde taart
	het	<b>+e</b>	Het geboekte hotel
Liczba mnoga	de	<b>+e</b>	De bereide gerechten
Z "een"	przy rzeczownikach z de	<b>+e</b>	een gereserveerde tafel
	przy rzeczownikach z het	<b>-</b>	een geleend boek

1. De \_\_\_\_\_ tafel staat al klaar bij het raam.  
*a. gereserveerde    b. gereserveerd    c. gereserveerde    d. gereserveert*
2. Ik wacht nog op het \_\_\_\_\_ drankje.  
*a. bestelde    b. bestelde    c. besteld    d. bestelde*
3. Ik wil graag een \_\_\_\_\_ ei met brood.  
*a. gebakte    b. gebakene    c. gebakene    d. gebakken*
4. We delen het \_\_\_\_\_ hoofdgerecht.  
*a. gekozen    b. gekozend    c. gekooste    d. gekozene*

**1. gereserveerde 2. bestelde 3. gebakken 4. gekozen**

### 3. Ćwiczenia

#### 1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| a. Ik wil graag            | 1. alstublieft de menukaart brengen?   |
| b. Kunt u mij              | 2. de soep van de dag.                 |
| c. We hebben een tafel     | 3. het hoofdgerecht met vis bestellen. |
| d. Als voorgerecht neem ik | 4. voor vier personen gereserveerd.    |



**1-c:** Chciałbym zamówić danie główne z rybą. **2-a:** Czy może mi Pan/Pani przynieść menu, proszę? **3-d:** Zarezerwowaliśmy stół dla czterech osób. **4-b:** Jako przystawkę wezmę zupę dnia.

#### 2. Biuletyn firmowej restauracji De Brug (Audio dostępne w aplikacji)

**Wypełnij luki:** bar, gerecht, pinnen, hoofdgerecht, neemt, nagerecht, drankje, voorgerecht, reserveren, bestelt, menukaart

Beste collega,

Vanaf volgende week kunt u weer lunchen in bedrijfsrestaurant De Brug. U kunt elke ochtend online een tafel \_\_\_\_\_ . Op de \_\_\_\_\_ staan een dagsalade, een warme maaltijd en een klein \_\_\_\_\_ . Als \_\_\_\_\_ bakken we elke dag verse broodjes. Bij de kassa kunt u \_\_\_\_\_ . U \_\_\_\_\_ uw eten bij de \_\_\_\_\_ ; daarna brengen wij het \_\_\_\_\_ naar uw tafel. Wilt u geen toetje? Dan \_\_\_\_\_ u alleen een \_\_\_\_\_ en een \_\_\_\_\_ . Het bestelde eten staat meestal binnen tien minuten op tafel.

*Drogi współpracowniku,*

*Od przyszłego tygodnia znów możesz jeść lunch w firmowej restauracji De Brug. Każdego ranka możesz zarezerwować stół online. W menu znajdują się: sałatka dnia, ciepłe danie oraz mały deser. Jako przystawkę codziennie pieczemy świeże bułeczki. Przy kasie możesz płacić kartą. Jedzenie zamawiasz przy barze; potem przynosimy danie do twojego stołka. Nie chcesz deseru? Wtedy bierzesz tylko danie główne i napój. Zamówione jedzenie zazwyczaj trafia na stół w ciągu dziesięciu minut.*



### 3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie.

1. Wat vertelt Mark aan de klant?

(Co Mark mówi klientowi?)

a. De klant heeft geen reservering meer in het restaurant.

b. De klant moet de menukaart eerst online bestellen.

c. De klant heeft een tafel om zeven uur voor twee personen.

2. Wat wil de vrouw drinken bij haar maaltijd?

(Co kobieta chce pić do posiłku?)

a. Ze neemt een groot glas sinaasappelsap.

b. Ze bestelt een koud glas water.

c. Ze kiest een warme koffie.

### 4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Wij \_\_\_\_\_ een vegetarisch hoofdgerecht en een glas kraanwater.

(Bierzemy wegetariańskie danie główne i szklankę wody z kranu.)

a. neem

b. genomen

c. neemt

d. nemen

2. Ik \_\_\_\_\_ geen voorgerecht, maar ik wil wel een nagerecht.

(Nie biorę przystawki, ale chcę deser.)

a. neem

b. nemen

c. neemt u

d. neemt

3. Wij hebben gisteren een tafel gereserveerd en de ober \_\_\_\_\_ onze drankjes al \_\_\_\_\_.

(Wczoraj zarezerwowaliśmy stół, a kelner już zamówił nasze napoje.)

a. heeft / bestelt

b. heb / besteld

c. heeft / besteld

d. heeft / bestellen

1. nemen 2. neem 3. heeft / besteld

### 5. Odegraj rolę: Uzupełnij dialogi

#### a. Telefonisch tafel reserveren



**Klant:** *Hallo, met Ahmed. Ik wil graag een tafel reserveren voor twee personen.*  
(Halo, tu Ahmed. Chciałbym zarezerwować stół dla dwóch osób.)

**Medewerker restaurant:** 1. \_\_\_\_\_

**Klant:** *Om zeven uur, is dat mogelijk?*  
(Na siódmą, czy to możliwe?)

**Medewerker restaurant:** 2. \_\_\_\_\_

#### b. Eten bestellen in een druk café

**Ober:** 3. \_\_\_\_\_

**Gast:** *Ik neem de pasta als hoofdgerecht en een cola als drankje, alstublieft.  
(Wezmę makaron jako danie główne i colę jako napój, proszę.)*

**Ober:** 4. \_\_\_\_\_

**Gast:** *Nee dank u, alleen het hoofdgerecht en het drankje is genoeg.  
(Nie, dziękuję, wystarczy samo danie główne i napój.)*

### Przykładowe odpowiedzi:

1. Goedenavond meneer Ahmed, dat kan. Voor welke tijd wilt u reserveren? 2. Ja, dat is prima. Ik zet uw naam op de lijst voor zeven uur. 3. Goedemiddag, hier is de menukaart. Wat wilt u bestellen? 4. Wilt u ook een voorgerecht of een nagerecht?

### 6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem.

1. Je belt een restaurant om een tafel te reserveren voor jou en collega's na het werk. Zeg dat je een tafel wilt, voor hoeveel personen en hoe laat. (Gebruik: de tafel, reserveren, vanavond)

2. Je zit in de kantine op je werk. Een collega gaat naar de bar en vraagt of je iets wilt drinken. Zeg wat je wilt drinken. (Gebruik: het drankje, alstublieft, nemen)

### 7. E-mail

**Onderwerp:** Reservering voor vanavond

Beste Samira,

Dank voor je bericht. We hebben vanavond nog plek. Voor hoeveel personen wil je een tafel **reserveren** en hoe laat?

Wil je binnen zitten of op het terras?

Je kunt hier ook alvast zeggen of je iets van de **menukaart** wilt: een **drankje**, een **voorgerecht** en/of een **hoofdgerecht**.

Groet,

Lisa

Restaurant De Gracht



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Ik wil graag een tafel reserveren voor ... personen om ... uur. / Wij willen graag binnen zitten / op het terras. / Ik neem graag ... als drankje en ... als hoofdgerecht.*

**Ważne czasowniki**

	<b>Nemen</b> ( <i>nemen</i> )	<b>Bestellen</b> ( <i>zamawiać</i> )	<b>Bakken</b> ( <i>piec</i> )
	Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)	Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)	Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
ik	neem	heb besteld	bak
jij/je	neemt	hebt/bestelt besteld	bakt
hij/zij/ze/het	neemt	heeft besteld	bakt
wij/we	nemen	hebben besteld	bakken
jullie	nemen	hebben besteld	bakken
zij/ze	nemen	hebben besteld	bakken